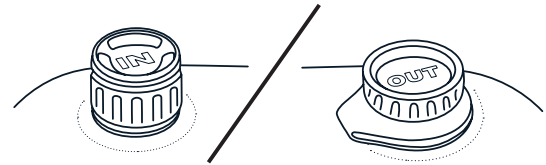


THERMA-REST®



INSTRUCTIONS

TwinLock™ Valve

Valve TwinLock™ : mode d'emploi



THERMA-REST®

©2020 Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 U.S.A.
1-800-531-9531 | Printed on recycled paper | #35-990

TWINLOCK™ VALVE INSTRUCTIONS



INFLATION

- 1 Unroll your sleeping pad and open the “IN” valve by twisting it counter-clockwise. (FIG. 1)
- 2 Use a pump sack or breath to inflate your pad. The one-way “IN” valve will prevent air from escaping. (FIG. 2)
- 3 Continue inflation until the mattress is fully inflated and close the valve by twisting the valve cap clockwise.

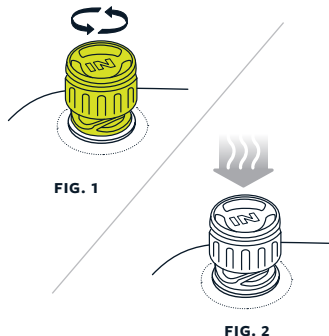


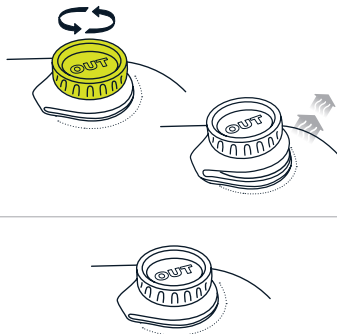
FIG. 1

FIG. 2

CUSTOMIZE SUPPORT

Based on personal preference, removing or “bleeding” air from a sleeping pad may make it more comfortable.

- 1 Partially twist the “OUT” valve cap counter-clockwise, allowing a small amount of air to escape.
- 2 Once the pad reaches your desired level of support, close the valve by twisting the valve cap clockwise.



DEFLATION

- 1 Open the “OUT” valve by twisting counter-clockwise. (FIG. 3)
- 2 Self-inflating sleeping pads feature a one-way “OUT” valve that will keep air from returning into the pad. (FIG. 4)
- 3 Roll the pad toward the valve end, pushing any remaining air from the pad.

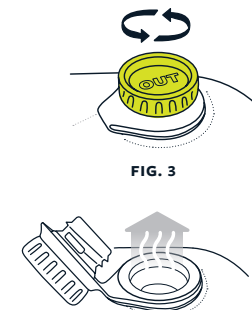


FIG. 3

FIG. 4

GONFLAGE

1. Déroulez le matelas et ouvrez la valve « IN » (Gonflage) en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (FIG. 1)
2. Utilisez un sac-pompe ou la bouche pour gonfler le matelas. La valve de gonflage anti-retour empêche l'air de s'échapper. (FIG. 2)
3. Continuez à gonfler le matelas jusqu'à ce qu'il soit bien ferme. Vous pouvez alors fermer la valve en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

CONFORT PERSONNALISÉ

Vous pouvez dégonfler un peu le matelas pour adapter sa fermeté à vos préférences personnelles, et ainsi améliorer votre confort si nécessaire.

1. Tournez légèrement le capuchon de la valve « OUT » (Dégonflage) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour laisser s'échapper un peu d'air.
2. Quand la fermeté du matelas correspond à vos préférences, fermez la valve en tournant le capuchon dans le sens des aiguilles d'une montre.

DÉGONFLAGE

1. Ouvrez la valve « OUT » (Dégonflage) en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (FIG. 3)
2. Les matelas autogonflants disposent d'une valve de dégonflage anti-retour qui empêche l'air de rentrer dans le matelas. (FIG. 4)
3. Roulez le matelas vers l'extrémité où se trouve la valve, en repoussant l'air restant dans le matelas.